



12月行事 Some Events in December



12月はやはりこれですよ  
ね。皆さんはどんな夢を抱  
いていますか。After all it  
is this in December.  
What kind of dream do  
you have?

12月31日(火) 14:10  
埼玉スタジアムでガン  
ガンいきましよう。  
Let's make a pounding  
cheer in Saitama  
Stadium.  
西の雄、東福岡と対戦。  
対戦相手に不足はない。  
いくぞ、米沢中央!  
East Fukuoka, male  
competition in the  
west. No shortage of  
opponents.  
Here we go Yonezawa  
Chuo!

サッカー部祝勝激励会大いに盛り上がる

Soccer victory celebration pep rally raised a great deal.

鳥羽監督そして優勝旗を手にした小池キャプテンを先頭に堂々の入場行進。圧巻でありとても感動した。多くの祝福と激励の言葉があった。Director Toba and Captain Koike holding the pennant marched with other players proudly. It was the best part and we were so impressed. We had many words of encouragement and blessing.

さらに元Jリーガーの名波選手や田中マルクス闘莉王選手からの祝電があった。小池キャプテンの「県代表として精一杯頑張る」との決意に会場は沸いた。Furthermore there were congratulatory telegrams from the original J-Leaguer Nanami and Tanaka Marcus Túlio. Captain Koike said, "As prefecture representative, we will do the best as we can. His determination excited all of us.

12月2日～4日二学期末試験 うまくいったか? 素敵な冬休みを。  
2<sup>nd</sup> through 4<sup>th</sup> 2<sup>nd</sup> term exam was held. I wonder if it went well.  
I want you to have a great winter break.

クリスマス特集 ; Special issue of Christmas



クリスマス一口メモ : Clipping data of Christmas

Xmasとも表す。これはChristのことをギリシャ語でXristosと表現。よく目にするX'masは違う。The expression X'mas is a mistake. X'masではなくXmas. Xmas is the correct one. 一方masのほうはラテン語の「missa (ミサ)」に由来し、英語表記masとなった。On the other hand, it was derived from Latin "missa (Mass)", and was shown in English 'mas'.

O Holy Night

O holy night! The stars are brightly shining,  
It is the night of our dear Saviour's birth.  
Long lay the world in sin and error pining,  
'Til He appear'd and the soul felt its worth.  
A thrill of hope the weary world rejoices,  
For yonder breaks a new and glorious morn.

Fall on your knees! O hear the angels' voices!  
O night divine, O night when Christ was born;  
O night divine, O night, O night Divine.

さやかに星はきらめき

さやかに星はきらめき  
御子イエス生まれたもう。  
長くもやみ路をたどり、  
メシアを待てる民に  
新しき朝は来たり、  
さかえある日は昇る。

いざ、聞け。み使い歌う  
妙なる天つみ歌を  
めでたし、清し今宵(こよい)

数多くあるクリスマスソングの中でも私が一番好きな歌です。有名なCeline Dionや最近ではSusan Boyleの澄んだ歌声も素晴らしいです。

I love this song best of all the Christmas songs.  
The song being sung by well-known Celine Dion and Susan Boyle these days impressed me a lot.

☆新しい年に何を期待しますか。What do you expect in a new year?

静かな夜にゆっくりと思い巡らしましょう。Let's meditate slowly in a quiet night.

自らの中に潜む夢・希望・能力等に会おうでしょう。

You will find hope, ambition, ability, etc. hidden in your own dream.

決断し、実行することです。You have only to decide and execute.

最後にものを言うのは「心」です。Decision in your own mind is what matters.

